PŘÍPRAVA:

- Používejte vhodné jednorázové rukavice.
- Nepoužívejte SoColor s koncentrací vyšší než 12%/40V. Dodržujte uvedený poměr.
- Používáte-li aplikátor nebo šejkr, po protřepání jej okamžitě otevřete, aby přípravek nepřetekl.

MÍCHÁNÍ:

- Smíchejte jeden díl SoColor se stejným dílem oxidantu Matrix. Například: 45 ml SoColor + 45 ml oxidantu Matrix.

APLIKACE A OPLACHOVÁNÍ:

- Používejte vhodné jednorázové rukavice!
- Nepoužívejte kovové předměty (sponky, hřeben,...).
- Doba působení: 35 minut při pokojové teplotě.
- Po skončení doby aplikace vlasy důkladně opláchněte.

(HU) ⚠ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL

EZT A TERMÉKET NEM 16 ÉVEN ALULI SZEMÉLYEKNÉL VALÓ ALKALMAZÁSRA SZÁNTÁK. MIVEL AZ ALLERGIÁS REAKCIÓK HIRTELEN IS FELLÉPHETNEK AZ EMBERNÉL, BŐRPRÓBÁS ALLERGIA-TESZTET KELL VÉGEZNI VENDÉGÉN 48 ÓRÁVAL A TERMÉK MINDEN HASZNÁLATA ELŐTT, AKKOR IS HA MÁR HASZNÁLTA RAJTA EZT A TERMÉKET VAGY MÁS HAJFESTÉKET.

FONTOS: A HAJFESTÉKEK HASZNÁLATA ALLERGIÁS REAKCIÓT VÁLTHAT KI, MELY EGYES RITKA ESETEKBEN SÚLYOS IS LEHET. ÖNNEK ÉS VENDÉGÉNEK, ANNAK ÉRDEKÉBEN, HOGY MINIMÁLISRA CSÖKKENTSÉK AZ ALLERGIÁS REAKCIÓ KOCKÁZATÁT, FELTÉTLENÜL SZÜKSÉGES A KÖVETKEZŐ ELŐÍRÁSOK BETARTÁSA:

- **VÉDŐKESZTYŰ HASZNÁLATA KÖTELEZŐ. Használjon egyszer használatos védőkesztyűt a termék előkészítése, felvitele és leöblítése során!**
- **Az ideiglenes „fekete henna" tetoválás növelheti az allergia kialakulásának veszélyét.**
- **Ne használjon hajfestéket/hajszínezőt, ha:**
  - **Arcán kiütés van, vagy fejbőre érzékeny, irritált vagy sérült.**
  - **Hajfestés után bármikor, bármilyen reakciót észlelt.**
  - **Korábban, ideiglenes „fekete henna" tetoválás során valamilyen reakciót észlelt.**

HOGYAN VÉGEZZÜNK BŐRPRÓBÁS ALLERGIA-TESZTET:

· Lásd A. tesztkeverék elkészítéséhez szükséges tárgyak: vattapamacs, csészealj/kistányér, illetve fontos: (ne használjon fémtárgyakat, eszközöket). A bőrpróba keverékének elkészítése: egy fülpálcika segítségével keverjen össze egy kis mennyiségű festéket és előhívót egyenlő mennyiségben. Ne használjon fémes eszközöket. Gondosan zárja le a festéket és az oxidálószert tartalmazó csomagolást. Egy vattapamacs segítségével vigye fel a keveréket egyenletesen, vékony rétegben egy kb. 2x2 cm-es területre a könyök belső hajlatában. Ne mossa, vagy fedje le, illetve ne érintse meg az adott területet 45 percig; majd mossa le a bőrpróba keverékét, és tiszta zsebkendővel törölje szárazra a bőrfelületet. Ha vendége a 45 perc alatt vagy az azt követő 48 órában bármilyen reakciót, például bőrpirt, égető, viszkető érzést, bőrduzzanatot vagy irritációt tapasztalna a vizsgált területen vagy környezetében, akkor nem szabad a terméket, sem semmilyen más hajfestéket orvosi szakvélemény nélkül alkalmazni.

SPECIÁLIS ÓVINTÉZKEDÉSEK:

· HA A TERMÉK FELVITELE SORÁN ALLERGIÁS REAKCIÓ LÉP FEL, mint akkut csípés, irritáció, pattogzó vagy égető érzés a fejbőrön, azonnal mossa le a festéket, és ne használja. Légszomj esetén, hívjon azonnal orvosi segítséget. Újabb hajfestés előtt javasolja a vendégének, hogy kérjen orvosi szakvéleményt. Figyelmeztesse vendégét, hogy ha A FELVITELT KÖVETŐ NAPOKBAN viszketés, pirosodás, a fejbor vagy a test kipöttyösödése, a szemek és/vagy az arc duzzadása,hólyagosodás lép fel, akkor keressen fel orvost.

· GYERMEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!

- A terméket kizárólag az ajánlott 10 V (3%), 20 V (6%), 30 V (9%) vagy 40 V (12%) erősségű előhívóval használja! / Ne használja a terméket 40 V (12%)-nál erősebb hidrogén-peroxiddal!
- Tartsa be a megadott keverési arányt!
- Ügyeljen arra, hogy a termék szembe, illetve bőrre ne kerüljön! Ne használja a terméket szakáll vagy bajusz festésére! Csak rendeltetésszerűen a haj festésére használja! Ne használja szempilla vagy szemöldök festésére.
- Amennyiben a termék szembe kerül, azonnal öblítse ki bő vízzel, és forduljon orvoshoz! Ha a vendég kontaktlencsét visel, távolítsa el az öblítés előtt!
- A hajat alaposan öblítse le a hatóidő lejárta után!
- A keveréket jól szellőző helyiségben készítse el!
- Az ügyfél személyes érzékenységével kapcsolatos minden kérdésben javasoljuk, hogy konzultáljon orvosával!
- Ha kémiai hajegyenesítést vagy dauert végeztek a hajon, várjon a korábbi szolgáltatások után legalább 2 hetet, mielőtt használná a hajfestéket a hajra.
- Ne használja, ha a hajat hennával vagy progresszív hajfestékkel festették,vagy progresszív hajfestékkel festették.

KÖVESSE A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!
Csak szakipari használatra.

ELŐKÉSZÍTÉS:

- Viseljen kényelmes, eldobható gumikesztyűt!
- Ne használja a terméket erősebb hidrogén-peroxiddal, mint 40 volumen (12%).
- Tartsa be a megadott keverési arányt.
- Ha shakert használ, az összekeverés után azonnal nyissa ki, hogy a termék ne nyomja szét az edényt, és ne folyjon ki!

KIKEVERÉS:

- Keverjen össze azonos mennyiségű SoColor színező festéket és Matrix előhívót!

FELVITEL ÉS ÖBLÍTÉS:

- Viseljen kényelmes, eldobható gumikesztyűt!
- Ne használjon fémes eszközöket! (fésű, csat, stb.).
- Hatóidő: 35 perc hőhatás nélkül.
- Nagyon alaposan öblítse ki a hajból a festéket, a hatóidő leteltével!

(SK) ⚠ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA: POZORNE ČÍTAJTE PRED POUŽITÍM

TENTO VÝROBOK NIE JE URČENÝ PRE OSOBY MLADŠIE AKO 16 ROKOV. ORIENTAČNÝ TEST KOŽNEJ ZNÁŠANLIVOSTI MUSÍ BYŤ USKUTOČNENÝ 48 HODÍN PRED KAŽDOU APLIKÁCIOU TOHTO PRODUKTU, LEBO ALERGIE SA MÔŽU ROZVINÚŤ U VÁŠHO KLIENTA NÁHLE AJ PO PREDCHÁDZAJÚCEJ BEZPROBLÉMOVEJ APLIKÁCII TOHTO ALEBO INÉHO FARBIACEHO PRODUKTU.

DÔLEŽITÉ: FARBY NA VLASY MÔŽU VYVOLAŤ VÁŽNE ALERGICKÉ REAKCIE. PRE VÁS AJ PRE VÁŠHO ZÁKAZNÍKA JE TEDA NEVYHNUTNÉ DODRŽIAVAŤ NASLEDUJÚCE POKYNY:

- **NOSIŤ VHODNÉ JEDNORAZOVÉ RUKAVICE počas prípravy, aplikácie a oplachovania produktu.**
- **Dočasné tetovanie čiernou henou môže zvýšiť riziko alergie.**
- **Nefarbite vlasy, ak:**
  - **váš klient má na tvári výsyp, alebo má citlivú, podráždenú alebo poškodenú pokožku hlavy,**
  - **váš klient už niekedy zaznamenal nejakú reakciu po farbení vlasov,**
  - **váš klient v minulosti zaznamenal reakciu na dočasné tetovanie čiernou henou.**

AKO UROBIŤ ORIENTAČNÝ TEST KOŽNEJ ZNÁŠANLIVOSTI:

· Pozri A. Pomôcky, ktoré potrebujete na prípravu skúšobnej zmesi: vatová tyčinka, podšálka/malý tanierik (nepoužívajte kovové predmety). Príprava skúšobnej zmesi: pomocou vatovej tyčinky zmiešajte na malom tanieriku malé množstvo farbiva 1 a oxidantu 2 v rovnakom množstve. Nepoužívajte kovové predmety. Nádobky s farbivom a oxidantom starostlivo uzavrite. Vatovou tyčinkou naneste rovnomerne tenkou vrstvou testovacej zmesi s veľkosťou hrášku na plochu 2 x 2 cm na vnútornej strane predlaktia. Nechajte testovaciu zmes nanesenú 45 minút bez zakrytia alebo dotyku, vyhnite sa kontaktu s oblečením; potom miesto, kde sa prípravok nachádza, umyte vodou a osušte čistou vreckovkou. Ak váš klient počas doby procesu alebo počas nasledujúcich 48 hodín spozoruje akékoľvek zmeny oproti normálnemu vzhľadu kože, ako je svrbenie, začervenanie, opuch na testovanej oblasti a v jej okolí, musí sa okamžite opláchnuť. Nepoužívajte prípravok a doporučte, aby si nefarbili vlasy bez predchádzajúcej konzultácie s lekárom.

ŠPECIÁLNE OPATRENIA:

· V PRÍPADE, ŽE POČAS APLIKÁCIE PRÍPRAVKU spozorujete podráždenie, pálenie, svrbenie, či vyrážky v oblasti vlasovej pokožky, okamžite prípravok opláchnite vlažnou vodou a ďalej ho neaplikujte. Ak spozorujete zrýchlené dýchanie, vyhľadajte okamžite lekársku pomoc. Pred opätovným farbením odporučte zákazníkovi konzultáciu s lekárom. Upozornite vášho zákazníka, že ak spozoruje POČAS DNÍ PO APLIKÁCII PRODUKTU podráždenie, začervenanie či pupienky na vlasovej pokožke alebo opuchnutie tváre alebo očí, pľuzgiere alebo mokvanie na koži alebo na vlasovej pokožke, odporúča sa konzultácia s lekárom.

· UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.

- Používajte výlučne s odporúčanými oxidantmi o sile 10 vol. (3%), 20 vol. (6%), 30 vol. (9%) alebo 40 vol. (12%). / Nepoužívajte s oxidantom s koncentráciou peroxidu vodíka vyššou ako 40 vol. (12%).
- Používajte iba v uvedených pomeroch.
- Vyhnite sa kontaktu s pokožkou a očami, nepoužívajte na farbenie fúzov ani na iné účely ako farbenie vlasov. Nepoužívajte na farbenie rias alebo obočia.
- Pri zasiahnutí očí prípravkom ich okamžite dôkladne vypláchnite a vyhľadajte lekársku pomoc. Pokiaľ nosíte kontaktné šošovky, je potrebné ich vybrať pred dôkladným vypláchnutím očí vodou.
- Po aplikácii prípravku vlasy starostlivo opláchnite.
- Zmes pripravujte a aplikujte najlepšie na dobre vetranom mieste.
- Vo všetkých prípadoch týkajúcich sa precitlivenosti vášho klienta na produkt odporúčame konzultáciu s lekárom.
- Po použití ustaľovača, po trvalej alebo po narovnávaní vlasov vyčkajte minimálne 2 týždne pred aplikáciou farby.
- Nepoužívajte na vlasy farbené hennou a priamymi farbivami.

POSTUPUJTE PODĽA NÁVODU NA POUŽITIE!
Len na profesionálne použitie.

PRÍPRAVA:

- Používajte vhodné jednorazové rukavice.
- Nepoužívajte SoColor s koncentráciou vyššou ako 12%/40V. Dodržujte uvedený pomer.
- Ak používate aplikátor alebo šejker, po pretrepaní ho okamžite otvorte, aby prípravok nepretiekol.

MIEŠANIE:

- Zmiešajte jeden diel SoColor s rovnakým dielom oxidantu Matrix 3,6,9,12% (10-40Vol). Napríklad: 45 ml Socolor + 45 ml oxidantu Matrix.

APLIKÁCIA A OPLACHOVANIE:

- Používajte vhodné jednorazové rukavice!
- Nepoužívajte kovové predmety (sponky, hrebeň,...).
- Doba pôsobenia: 35 minút pri izbovej teplote.
- Po skončení času pôsobenia vlasy dôkladne opláchnite.

(RO) ⚠ PRECAUȚII DE UTILIZARE CITIȚI ÎNAINTE DE FOLOSIRE

A NU SE FOLOSI PE PERSOANELE SUB 16 ANI. EFECTUAȚI TESTUL DE SENSIBILITATE CU CEL PUȚIN 48 DE ORE ÎNAINTE DE APLICAREA PRODUSULUI, DEOARECE O REACȚIE ALERGICĂ POATE APĂREA ÎN ORICE MOMENT, CHIAR DACĂ CLIENTUL DUMNEAVOASTRĂ A MAI FOLOSIT ACEST PRODUS SAU UN ALT PRODUS DE COLORARE.

IMPORTANT: ACEST PRODUS POATE PROVOCA O REACȚIE ALERGICĂ POSIBIL GRAVĂ ÎN ANUMITE CAZURI RARE. DE ACEEA, ESTE NECESAR, ATÂT PENTRU DUMNEAVOASTRĂ CÂT ȘI PENTRU CLIENTA DUMNEVOASTRĂ, SĂ ȚINEȚI CONT DE URMĂTOARELE PRECAUȚII:

- **Purtați mănușile de unică folosință corespunzătoare pe durata preparării, aplicării și clătirii produsului.**
- **La persoanele colorate cu <<henna>> riscul de alergie este mai mare.**
- **Nu folosiți dacă:**
  - **Clienta dumneavoastră are pielea scalpului sensibilă, iritată sau rănită.**
  - **Clienta dumneavoastră a avut o reacție anterioară la un produs de colorare.**
  - **Clienta dumneavoastră a avut o reacție anterioară la un produs de colorare pe bază de <<henna>>.**

CUM SE EFECTUEAZĂ TESTUL ALERTĂ PENTRU ALERGII:

· Vezi A. Elementele de care aveți nevoie pentru a pregăti amestecul de testare: Bețișor de bumbac, farfurie mică (nu folosiți obiecte metalice). Preparați amestecul pentru test: cu un bețișor de bumbac, amestecați o cantitate mică, de 1:1, din 1: produsul de colorare și 2: oxidant. Nu folosiți ustensile metalice pentru acest amestec. Cu ajutorul bețișorului de bumbac, aplicați o cantitate mică din amestecul de testare pe o suprafață de 2 pe 2 cm, pe partea interioară a antebrațului. Se lasă amestecul de testare aplicat timp de 45 de minute, fără acoperire sau atingere. Evitați contactul cu hainele; spălați zona de testare cu apă după 45 de minute și uscați-o cu un șervețel curat. În cazul în care clientul observă orice modificări față de aspectul normal al pielii, cum ar fi mâncărimi, roșeață, umflături pe și în jurul zonei de testare în timpul procesării produsului sau în următoarele 48 de ore, clătiți imediat, nu utilizați produsul și consultați un medic. În acest caz, nu vă colorați părul înainte de a consulta un medic sau de a cere sfatul acestuia.

PRECAUȚII DE UTILIZARE

· DACĂ APARE O REACȚIE PE DURATA APLICĂRII, cum ar fi dureri usturătoare, pete sau senzație de ardere pe pielea scalpului, clătiți imediat cu apă călduță. Dacă în timpul aplicării clientul are probleme de respirație, cereți ajutorul unui medic. Înainte de a încerca o nouă colorare se recomandă consultarea de către client a unui doctor. Recomandați clienților în cazul în care, ÎN PRIMELE ZILE DUPĂ APLICAREA CULORII, observă mâncărimi, pete roșii pe scalp sau pe piele, ochi umflați sau fața umflată să consulte un medic imediat.

· NU LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR.

- Folosiți exclusiv doar cu oxidanții Matrix recomandați 10V(3%), 20V(6%), 30V(9%) sau 40(12%). Nu folosiți oxidanți cu concentrație mai mare de 40V(12%).
- Folosiți numai în proporțiile indicate.
- Evitați contactul produsului cu ochii și pielea. Nu utilizați produsul pentru a colora barba sau mustața, sau în oricare alt scop decât colorarea părului. Nu utilizați pentru colorarea genelor sau sprâncenelor.
- Clătiți imediat ochii cu apă din abundență dacă produsul a intrat în contact cu aceștia și consultați medicul.
- Dacă clientul dumneavoastră poartă lentile de contact, acestea trebuie îndepărtate înainte de clătire.
- După aplicare, clătiți abundent părul.
- Pentru toate întrebările referitoare la sensibilitatea clientului dumneavoastră, recomandați consultarea unui medic.
- Preparați și aplicați produsul într-o zonă bine ventilată.
- Așteptați cel puțin 2 săptămâni după utilizarea unui serviciu de permanentare sau îndreptare permanentă a părului înainte de a aplica colorarea.
- Nu aplicați produsul pe părul colorat anterior cu henna sau alte produse de colorare progresivă.

RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE.
Pentru utilizare exclusiv profesională.

PREPARARE:

- Purtați mănuși de unică folosință corespunzătoare.
- Folosiți exclusiv doar cu oxidanții Matrix recomandați 10V(3%), 20V(6%), 30V(9%) sau 40(12%). Nu folosiți oxidanți cu concentrație mai mare de 40V(12%).
- Respectați proporțiile indicate. Când folosiți un shaker, deschideți imediat după realizarea amestecului pentru a evita revărsarea produsului.

AMESTEC:

- Amestecați în părți egale SoColor cu Matrix Oxidant Cremă. 3,6,9,12% (10-40 volume).
- De exemplu: 45ml SoColor + 45 ml Matrix Oxidant Cremă.

MOD DE APLICARE ȘI CLĂTIRE:

- Purtați mănușile de unică folosință corespunzătoare.
- Nu utilizați obiecte metalice (clipsuri, pieptane...).
- Timp de procesare: 35 minute la temperatura camerei.